

Viene de la pagina 2
cu é kier bisa: Ta-ta-ta-lechi.
Mi segundo chiquito, su pro-
mer palabra, cu el tabata:
expresa tabata Pa-pa-pa. Ie-
saki é tabata grita, ki ora ma-
ma tabata trece papa di mai-
shi raboo pa él, di marca: La
Aurora, elabora aquí no A-
ruba, pa un experto.

No Honolulu, cada dos
personas, particular, ta bas-
ta basa pa duna un quejo
na Autoridad di cualquier
abuso di autos. I tal que-
ja tu wordo aceptá, cu re-
sultado di bon castigo pa
chaffeur y sin mencioná
quejadornan. Bonita control
universal.

No ta posible, cu aki na
Aruba, unda cu frecuencia
ta pasando awor hopi abu-
so di autos, tambe ta bini
un tal control universal,
como aqui ariba???

Loke bo no kier pa otro
hasie na bo, no hasiele tam-
pono na otro. Muy justo
y verdad. Pero, ki lastima,
cu mucho tio di sufri, den
tranquilidad di nan soño,
pa e ratonan di anochi, di
dos pia, cu di mas a hinc
nan nishii den glas di rom,
sin hiba cuenta, cu pa nan
desorden y griterias riba ca-
ja o pegá cu casnan di oso-
ño di nan, cu seosegá ta
drumi den nan cas.

St. Nicolas, pa su restaur-
ant y cafés up to date y sus
"Belles dames" a la Par-
isen, a bira e lugar, pa los
jóvenes ilusionistas, di gran
diversiones y kibra gargan-
tas. I cuantos, pa nan vi-
sitas constante a mira pron-
to nan ruinas.

Esun cu sigui consejos di
hende bieew, ta biba bieew.
Pero, lo contrario, urda bo
ta haya awet tambe hom-
bres viejos, casados talvez de
compromisos, que ni pueden
caminar, habido lo mal e-
jemplo di los jóvenes, bi-
shitando, a manos llenos,
los cafés y restaurants mo-
dernos y sus "Belles dames"
de St. Nicolas.

W. tal y cual circunstancia

Los abajos mencionados establecimientos canjearan
por 5 tapaderas del insuperable alimento

COCOMALT

de media libra:

1 jig saw puzzles,

2 tapaderas del tamaño de 1 libra 1 jig saw puzzles.

"COCOMALT"

El alimento de calidad unica. Establecimientos:

Jacobo Croes - Emiliano de Cuba

Tang Tong - A. G. Zeppenfeldt - Ming Hop

Agentes Exclusivos.

HUBERT SALAS & Co. Curacao.

mi a subi e promé colina bré den man, cariñoso sa-
pa spera nara ariba y brug ludonan di su señoritano;
di e cascada, cu hende por y bahando e mará cu e ta-
bata trece aruba su lomba

bata yendo de rega-
lo, a dreinta cu nos, insistí
mama. Na su pasa den sa-
lon, Mayo, cu tabata drumi
Transito tabatin e costum-
bra di puntra nos asina pa minsa gruña; y e campesi-
Maria di e tempo cu e a no a bisé hariendo;
-E a keda oprovechando pa mi, den cuarto di mi
e bon solo pa recogé e yer-
ba. Y e Virgen de la silla?
Transito tabatin e costum-
bra di puntra nos asina pa minsa gruña; y e campesi-
Maria di e tempo cu e a no a bisé hariendo;

-E a keda o contesta-y e
E ta asina flojo e asina schuw
sun pinta, llen di rosa y Emma a observa.

alumbrá pa e hasibe feliz. Transito a hari prome cu
Ora nos tabata cercando e respondé.

Cas, Maria y Emma a sa-
li pa ricihi Transito, kende schuw, pasobra, como e ba-
nan a bisa cu tabata ma-
shá bonita; y tabata ver-
perdiendo miedo.

-Eh, Jose a sclama.

dad, pues felicidad tabata Nos tabata trata di sabi

-Pues con? e a puntra ad-

celebra e matrimonio. Jose, --Ariba cabai: mi cabainan
pa saca su jioe di apuro, a no te?

-Si; mi ta gusta mas cam-
biante.

--Nos ta spera cu lo ta a-
na; y Lucia no solo ta gus-
te na ocho dia. Si ta bon ta
asina, nos lo celebré e dia di e cabainan.

-Pero pakiko, Emma a pun-
tra emenijo di fiesta y e blanco? m'a puntra Tran-

muchanan nô sal baña; nos sito-y blanco manera poco.

lo pasa anto Dia Domingo. Transito a bira corrá ora
manera semper cu a dife- e a contestami:

rencia cu bosonan lo bish-
ta nos; y dia Luna cada henda rico; e señorinan.

cual na nan trabao: bo no Jose, despues di a cumi-
ta kere? e a bisá dirigién-

do na mi. Tá despedí, pro-
metiendo di bolbe atardi, di Maria a contesta na mi mama.

Transito-pakiko e no kier
manera semper cu a dife- e a contestami:

Esn vivi ta bon y ta a compañaño?

espera-mi a contesta-y e
E ta asina flojo e asina schuw
sun pinta, llen di rosa y Emma a observa.

alumbrá pa e hasibe feliz. Transito a hari prome cu
Ora nos tabata cercando e respondé.

Cu e señor e ta menos

-Cu e señor e ta menos

-Si; peso Transito lo bai

a pesar di nos insistencia

pa e keda come cu nos.

Pa cinco or, ora e familia mientras nos tabata camna Juan, kende e tabata hiba

tabata sali pa acompañá e poco distancia cu tabata na man, a bisami;

Transito te na e pia di e falta pa nos llega na e cero.

e ta sigui

REMITIDO

Errorum Humanum Est

Sr. Red. bo contestación el chauffeur a hanja tan-
lagami stom, pues mi no toe castigo of ningun cas-
tor a imaginami koe lo bo tigoe entones no por trece
a bini koe tantoe mal arre e caso ei na comparacion.
gumento, errores y hasta AKI SI un bon abogado por
ofensa, pero mi no ta ra-
sugestiona un Juez, y hacé
bia ni mi no ta pidi casti-
mira loque, no ta existi-
aunque e sistema aki no ta
hibabo na ningun conclusion
firme.

20. Pa medio di deducion,
kere koe Justicia ta casti-
gá un herde pasobra sanger
di un difunto ta reclama
castigo; no Sr. Red., Justi-
cia ta castigá unicamente
e caso huntos y di ei for-
ta corregi e acusado, pa
nan ta saca nan deducion.
hacié mira y sinti su falta
ta castigo por ser un
ejempla ba otro malvadonan.
LEY DI TALION, koe ta
exigi djente pa djente, wo-
wo pa wovo, no ta existi-
mas, parce koe ta bo sol kier
sigui us. Bo ta bisa koe
Clairvoyance su argumento
ta un trozo di mal filosofia
etc etc, pero ta di unda
bo a saca afor koe mi a
scribi filosofia?

Sr. Red. ta hacimi korda
riba un extranjero koe a
bai busca perla den oster-
nan na Balashi, y como el
a hanja, muy lórico, y
dike koe nan no ta sirbi, por
supuesto Sr. Red. si bo bus-
filosofia den mi articulo
bo no hanje y lo que
cocabá na bisa ta mal filosofia.
Si bo a puntrambi kiko
mi articulo ta contené a
mi a bisabs koe e ta con-
tenete alun base di PSYCHO-
LOGIA, pero no FILOSOFIA
Luz y poi si acaso koe
sa una unda e ta, mi ta bai
splicable; Tin tres manera
di razoná pa bo llega na
un conclusion;

lo, pa medio di analogia,
es decir cojendo casos aná-
logos koe a pasa anterior
y compare koe esun presente,
por ejemplo si un
auto a mata un hende den-
tal y cual circunstancia

pues mi ta horber koe ta ta birando cortikoe, mi ta Zaterdag, 11 Augustus om
aprecio Riqueza di Caracter bai termina koe bo ultimo 5 n. m. Troepbijeekomst,
y no Riqueza di Mundo, parrafo caminda bo ta bisa; Bekendmaking kampeindeel-
Nobleza di alma y no Nobleza di sanger.

Nos lo pidí y lo pidi sem-
per pa tur case, sea inten-
sa en gelegenheid tot het af-
ficial of casual maniera e leggen van 2e klas eischen.

Si ta un jioe dimi lo ta sun cu nos ta trata ariba, Zondag, 12 Augustus om
1. 45 Studie-patrouille. 3e
censura lo no a aparece den pa castigo merecido, mane-
bo courant, y lo mi kier ra mescos nos lo pidi sem-
per recompsa pa toe ac-
feur tabata un rico poderoso
so lo cronica di e categori-
a, tampoco lo no a wei-
reconoce, koe e caso koe nos
van de bijl, organen van
de lichaam.

Sr. Red. como porfin bo a
de bijn, orgaan van de
kampeindeel, de lichaam.
CASUAL, no ta mashar jus-
e indefenso, bam castigue
to y noble anto, si nos u-
dure. Si e ta humilde, de-
si nos y pidi si NO por-
cente, honrado eseinan no don completo, siquiero un
castigo suave, siempre koe
ta tratando di un joven di
bon comportacion?

Clairvoyance.



Afdeling Oranjestad

Aruba N. W. I.

GROEP NIEUWS

Groep-nieuws van 6 Augustus
tot en met 12 Augustus

1934.

Als Welp geïnsteerd,

ANGEL NIEUW.

Maandag, 6 Augustus om 7

n. m. Tooneeltraining. 3e

bedrijf. Spelers komen alle

op tijd en zorgen dat ze hun

rol zeer goed kennen.

Dinsdag, 7 Augustus om 5

n. m. Hordebijeenkomst.

Sterwerk, kampinstrutie en

spelen.

Woensdag, 8 Augustus om

5 n. m. Troepbijeekomst.

Inspectie kampmateriaal per

patrouille.

Schrijftijdschriftje re-
petitie over kamp, 3e en 2e

klas werk. Breng papier en

potlood mee.

Donderdag, 9 Augustus om

7 n. m. Tooneeltraining. 3e

bedrijf.

Vrijdag, 10 Augustus om 5

n. m. Hordebijeenkomst. De

kampnester zullen worden

taaigeduld.

Maandag, 14 Augustus om 7

n. m. Kampeindeel.

Naar de kampnester zullen

worden ingedeeld.

